



**ST. JAMES ARMENIAN APOSTOLIC CHURCH**  
**ՍՐ. ՅԱԿՈՐ ՀԱՅԱՍՏԱՆԵՍԱՅ ԱՌԱՔԵԼԱԿԱՆ ԵԿԵՂԵՑԻ**

Rev. Father Hovhan Khoja-Eynatyan, Pastor

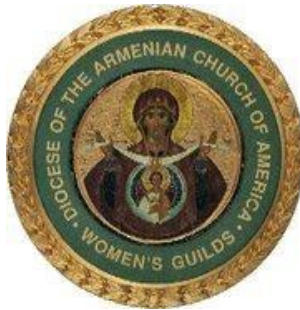
816 Clark Street, Evanston, IL 60201

Tel: 847-864-6263, e-mail: [office@stjamesevanston.org](mailto:office@stjamesevanston.org)

[www.stjamesevanston.org](http://www.stjamesevanston.org)

**June 9, 2013**  
**Third Sunday after**  
**Pentecost**

**Յունիս 9, 2013**  
**Գ կիրակի Յնտ**  
**Հոգևգալուստի**



**WOMEN'S GUILD DAY**

**Armenian Historical Year 4505 (ՏՇԵ)**  
**Armenian Calendrical Year 1462(ԼՖՏԲ)**



**Morning Service:** 9:15 AM  
**Divine Liturgy:** 10:00 AM  
**Bible Readings:** Isaiah 1:1-15                      Romans 6:12-23  
                                          Matthew 12:1-8

**ԿԻՐԱԿԻ, ՅՈՒՆԻՍ 9, 2013**

**Արատուեան Ժամ:** 9:15  
**Սուրբ Պատարագ:** 10:00  
**Ընթերցումներ:** Եսայայի 1:1-15                      Նորվմայնցիս 6:12-23  
                                          Մատթէոս 12:1-8

*Requiem service for the souls of the deceased Women’s Guild members after Divine Liturgy.*

**PLEASE PRAY FOR OUR SICK**

Patriarch Mesrob Moutafian		Alexander Adajian
Shoushan Altun	Guram Arutinov	Anais Bulbulian
Yn. Maireni Donikian	Araxi Hardy	Lucy Genian
Jirayr Gerardo	Hoyle Green	Pat Green
Mihran Guragossian	Varujan Kurtjian	Nargez Hamayak
Marie Ipjian	Carnig Kahaian	Fransuhi Kurtjian
Yousef Movsessian	Massis Ohanesian	Terry Peterson
Joseph Summer	Sunny Tashjian	Vigen Ter-Avakian
Rose Tourounjian	Carla Ziegler	Fr. Garen Gdanian
Diramayr Sirarpi Nalbandian		

*If there are others who are ill and would like us to pray for them, please let us know.*

***It is with sorrow that we share the news of the death of  
 Mrs. Mary (Gregorian) Slowik***

Sister of Ernest (Alice) Gregorian  
 Mother of Cindy (Phil) Eversman, Rick Slowik, Peter (Kathy) Slowik, Nick (Selby) Slowik and Grandmother of Seven.  
 She was laid to rest on May 28th, 2013 in Indianapolis, IN.  
 We express our deep sympathy to Gregorian family.  
 May Almighty God grant rest, peace and light to her soul.

**ST. JAMES WILL BE CELEBRATING THE WOMEN’S GUILD DAY**  
 Celebratory Lunch, Today – 12:30 PM

*Join us in honoring the members of St. James Women's Guild.*



## **EVE (PAREGENTAN) OF THE FAST OF ST. GREGORY THE ENLIGHTENER**

This is the Sunday preceding the week prior to the feast of Discovery of St. Gregory the Enlightener's relic, in the 5th century, lasting from Monday to Friday. But there shall be feasts.

### **COMMEMORATION DAY OF THE DISCOVERY OF THE RELICS OF ST. GREGORY THE ENLIGHTENER**

The Commemoration Day of the discovery of the relics of St. Gregory the Illuminator is one of the three significant feast days dedicated to the memory of the Patron Saint of Armenia.

According to Holy Tradition, following Armenia's conversion to Christianity, in his final years, St. Gregory led an ascetic life in the cave of Mane on the Mountain named Sepuh where he died in 326 A.D. Shepherds, finding his body, buried him not recognizing the Armenian Pontiff. One of his students, Garnik from Basen sees a vision, where Gregory identifies the location of his relics. The relics were thereupon transferred to the village of Tordan, in the province of Daranagh, and buried there.

The relics of St. Gregory the Enlightener are one of our most revered within the Armenian Church, as well as all Christian Churches. Following their discovery, some were taken to various places for safekeeping, among them Vagharshapat (Etchmiadzin), Byzantium, and Italy. The Right Hand of the Saint, preserved in the Mother See of Holy Etchmiadzin, is one of the most important sanctities of the Armenian Church, and is used by the Catholicos of All Armenians during the blessing of the Holy Chrism (Muron). To commemorate the day, Divine Liturgy is celebrated in our Churches.

### **COMMEMORATION OF STS. CONSTANTINE (KOSTANDIANOS) THE EMPEROR AND HIS MOTHER HELEN**

**King Kostandianos** (born in the city Nish, in Yugoslavia), is one of the most prominent figures of the Roman Empire. It was he who officially released the Church from persecutions lasting more than 250 years and in 313 A.D., by the Encyclical of Milan, proclaimed Christianity to be a permitted religion. It was during the period of his reign that the first Ecumenical Council of 325 A.D. was convened, which condemned Arius and adopted the word "Birth" to show that the Holy Son has the same nature as the Holy Father and is God. King Kostandianos has supported the construction of magnificent Churches and Cathedrals in the Holy Sites of Jerusalem and Bethlehem.

King Kostandianos was also a renowned captain, who always won in the battles. According to the tradition, while at war with the impostor King

Maxentios, before the decisive battle, he had the vision of the Holy Cross. With the sign of the Holy Cross he faced the battle and won. King Kostandianos passed away in 337 A.D., and at death's door he was baptized according to the Christian rite.

**Queen Helen**, mother of the King Kostandianos, was the supporter of the king's pious activity. The discovery of the wooden Holy Cross in 327 A.D. is ascribed to the Queen. A man named Judah, pointed out the Queen the site, where the wooden crosses of Christ and the two brigands could be. According to the tradition, for finding the Lord's Holy Cross the pious queen approached the corpse of a young man to the crosses. The magic power of Christ's Holy Cross raised the man from the dead and he revived. After the discovery of the Holy Cross the Pontiff Kyouregh of Jerusalem rose the cross for the faithful to see. Queen Helene has ordered to build numerous churches and nunneries in Jerusalem and around the city and brought her services there. Queen Helene passed away in 330 A.D.

## FEASTS

- June 9** Eve of the Fast of St. Gregory the Enlightener  
**June 10** Commemoration of Sts. Epiphanius the Cypriot, (Bishop of Cyprus) Babylas the Patriarch and his three Disciples  
**June 11** Commemoration of Sts. Constantine (Kostandianos) the Emperor and his mother Helen  
**June 13** Commemoration of Sts. Theodotus of Galatia, Thalelaus the Physician and seven martyred Virgins of Ancyra  
**June 15** Commemoration Day of the discovery of the Relics of St. Gregory the Enlightener

**FEAST OF TRANSFIGURATION OF  
OUR LORD JESUS CHRIST  
EPISCOPAL LITURGY AND ORDINATIONS**

SUNDAY, July 7, 2013

Officated by

*His Eminence Archbishop Khajag Barsamian  
Primate of the Eastern Diocese of the Armenian Church of America*

Morning Service – 9:00 AM

Divne Liturgy – 10:00 AM

Celebratory Luncheon – 12:30 PM

## **SUMMER FAMILY NIGHT**

**Saturday, June 29, 5:00 PM**

Biryani Cook-off Contest

Poetry Book Presentation by **Vartges Goorji**

Tavloo Tournament, Songs of our Homeland, Potluck Dinner

*For more information and/or RSVP, please contact St. James' Stewardship Committee Chair Gevik Anbarchian at (773) 490-6490, [gevsan@yahoo.com](mailto:gevsan@yahoo.com)*

*Or the church office.*

## **2013 MEMBERSHIP DUES**

Why not take care of your 2013 dues now! If you are not already a 2013 dues-paid member, please consider becoming one.

New members must pay dues by June 30 in order to be eligible to vote during the Parish Assembly on January 2014.

*Do you know that now you can pay your dues with your credit card?*

Forms are available in the church office.

## **BECOME A STEWARD**

St. James' Stewardship Committee encourages you to become a steward. To date we have pledged only \$23.5K. Please consider becoming a steward of St. James and help our parish meet its \$50K goal for 2013.

Pledges of any amount are welcomed.

Contact Parish Council member and Stewardship Committee Chair, Gevik Anbarchian, for additional information.

## **HOME BLESSING ARRANGMENTS**

All parishioners who wish to have their homes blessed should call Der Hovhan (847) 644-7389 to make arrangements. Have a piece of bread, dish of salt and glass of water available for the blessing.

### **Տ Ն Օ Ր Հ Ն Է Զ**

Անոնք, որոնք կը փափաքին Ս. Զատիկի առիթով իրենց բնակարանները օրհնել տալ, թող բարնհաճին հնռաձայնել Տէր Զովհանին (847) 644-7389:

### **CALL FOR PHOTOS**

The Parish is looking for old photos for the website and archive. Anything historical having to do with the Parish, Church Building, Church organizations and events or Armenian community in Evanston. We are also looking for photos of our past pastors. If you can help contact [office@stjamesevanston.org](mailto:office@stjamesevanston.org) or 847-864-6263. Your photos will be scanned and immediately returned.

*Help us to celebrate the Parish 70 year Anniversary!*

## HAVE YOU SIGNED UP FOR eScrip?

That will cost you nothing. You do not need to spend extra money, yet you will make a contribution to your church.

### Here's How it Works

- You register any one or all of your existing grocery loyalty, debit and credit cards for use in the program.
- Participating merchants will make contributions to your chosen group, based on purchases made by you, just by using the cards you have registered.
- Your purchases are tracked and available to you online, allowing you to see just how much you are earning on your church's behalf!

### How to sign-up online:

- 1) Go to [www.escrip.com](http://www.escrip.com) and click on Sign-Up-It's Free.
- 2) Choose the Group ID radio button, enter '500011443' in the text box, and click 'Search' and click on St James Armenian Church.
- 3) Follow the step-by-step instructions on the web site to set-up your account and click 'Next'.
- 4) Enter your personal information and click 'Next'.
- 5) Select card type, enter card number, and click 'Next'.

### Sign Up Now!

eScrip is proven to be a fantastic resource for fundraising where participating business partners contribute a percentage of your grocery loyalty cards, credit card, and debit/ATM card purchases to the school, church or organization of your choice.

*If you need help to sign up, please, bring your Dominick's Fresh Values cards with you on June 23 and Parish Council members will help you after Divine Liturgy.*

## ALTAR GUILD'S WISH LIST

1. Candle holders and followers for two side altars (4 of each)
2. Banners (1 or 2)
3. *Jajanch*, Radiance (Ostensorium, monstrance) (1 or 2)
4. Painting for the main altar (pledged)
5. Painting for the left altar (of St. Gregory the Illuminator)
6. Painting of St. James of Nisibis
7. Curtains to cover the overhead storage areas in the vestry and choir rooms
8. Priest's vestments
9. Set of a chalice veil and a Sudarium (linen-holder) for the Gospel book
10. Children's albs (*Shabeegs*)
11. Large Hand-cross for Weddings and The Ceremony of the Blessing of Water



**The HOLY BIBLE Armenian Church Edition is now in the church pews.**

If you would like to purchase your personal copy,  
please contact the Church office.

## CLASS OF 2013 GRADUATES

If you have a graduate in your family or know of someone who is graduating, please send us their information.

Please submit the school you are graduating from, the school you will be attending (if applicable), course of study (if applicable), degree earned and future plans.

We are planning to host a reception in your honor on June 16<sup>th</sup>, so please e-mail or call the Church office **before June 12.**

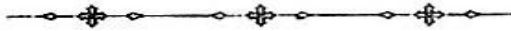
## 2013 ST. NERSESS SUMMER CONFERENCES FOR YOUTH

Decons' Training - June 24 - July 2, 2013

High School Session "A" - July 5-13, 2013

High School Session "B" - July 29 - August 6, 2013

Post High-School Session - August 8-13, 2013



## 2013 DIOCESAN SUMMER CAMP PROGRAMS - HYE Camp

For campers ages 8 to 15 • *Housed at Camp Hickory, Ingleside, IL*  
Staff Training: July 25 – 28, Two-week Session: July 28 – August 10

One-week Camp Session: July 28-August 3 (*all participants*)

One-week Camp Session: August 4-10  
(*available for those unable to attend week 1*)

To register visit [www.armenianchurch-ed.net](http://www.armenianchurch-ed.net)

For more information, contact:

**Jennifer E. Morris**, Youth Outreach Coordinator  
[jenniferm@armeniandiocese.org](mailto:jenniferm@armeniandiocese.org) - (248) 648-0702

**Scholarships available - Ask Der Hayr**

## MIDWEST ARMENIAN PICNICS

<b>June 30</b>	St. Hagop Armenian Church, Racine, WI
<b>July 7</b>	Holy Resurrection Armenian Church, S. Milwaukee, WI
<b>July 14</b>	Sts. Joachim and Anne Armenian Church, Palos Heights, IL
<b>July 21</b>	St. John the Baptist Armenian Church, Milwaukee, WI
<b>August 4</b>	St. Mesrob Armenian Church, Racine, WI
<b>August 10-11</b>	St. Gregory the Illuminator Armenian Church, Chicago
<b>August 17-18</b>	Armenian All Saints Apostolic Church, Glenview, IL
<b>August 18</b>	St George Armenian Church, Waukegan, IL
<b>August 25</b>	St. James Armenian Church, Evanston, IL
<b>September 8</b>	Knights of Vartan (Lincolnwood, IL)

# CALENDAR OF UPCOMING EVENTS AT ST. JAMES

<b>Today</b>	Women's Guild Day Sunday School end-of-the-year program
<b>June 16</b>	Celebrating Graduates
<b>June 29</b>	Summer Family Night
<b>June 30</b>	Book presentation by David Luhrssen
<b>July 7</b>	Episcopal Liturgy and Ordinations
<b>August 25</b>	"Taste of Armenia" Festival
<b>September 21</b>	Church Annual Picnic



## SCRIPTURE READINGS

### *MATTHEW 12:1-8*

**1** At that time Jesus went through the grain fields on the sabbath; his disciples were hungry, and they began to pluck heads of grain and to eat. **2** But when the Pharisees saw it, they said to him, "Look, your disciples are doing what is not lawful to do on the sabbath." **3** He said to them, "Have you not read what David did, when he was hungry, and those who were with him: **4** how he entered the house of God and ate the bread of the Presence, which it was not lawful for him to eat nor for those who were with him, but only for the priests? **5** Or have you not read in the law how on the sabbath the priests in the temple profane the sabbath, and are guiltless? **6** I tell you, something greater than the temple is here. **7** And if you had known what this means, 'I desire mercy, and not sacrifice,' you would not have condemned the guiltless. **8** For the Son of man is lord of the sabbath."

### *ՄԱՏԹԷՈՍ 12:1-8*

1 Այդ ատեն Յիսուս՝ Շաբաթ օր մը՝ գնաց արտերու մեջէն. իր աշակերտները՝ անօթենալով՝ սկսան ցորենի հասկեր փրցնել եւ ուտել: 2 Երբ Փարիսեցիները տեսան՝ ըսին անոր. «Ահա՛ քու աշակերտներդ կը գործեն, մինչդեռ արտօնուած չէ գործել Շաբաթ օրըն: 3 Ան ալ ըսաւ անոնց. «Չէ՞ ք կարդացեր Դաւիթի ըրածը, երբ ինք եւ իրեն հետ եղողները անօթեցան. 4 մտաւ Աստուծոյ տունը, ու կերաւ առաջադրութեան հացերը, որ ո՛չ իրեն արտօնուած էր ուտել, ո՛չ ալ իրեն հետ եղողներուն, բայց միայն քահանաներուն: 5 Կամ թէ Օրէնքին մեջ չէ՞ ք կարդացեր թէ քահանաները կը սրբապղծեն Շաբաթը տաճարին մեջ՝ Շաբաթ օրերը, եւ անպարտ են: 6 Բայց կը յայտարարեմ ձեզի թէ այստեղ տաճարէ՛ն անելի մեծ մէկը կայ: 7 Եթէ գիտնայիք թէ ի՛նչ ըսել է. «Կարեկցութի՛ւն կուզեմ, ու ո՛չ թէ զոհ», այն ատեն չէիք դատապարտեր անպարտները. 8 որովհետեւ մարդու Որդին տերն է Շաբաթին»: